

puhavec
i

Schallmeyblaser. trobylar, trobéntar, fhal-
míar, puháviz piñiz. buccinator, tibicez.

púhel

Vacuus, lár, öd, ledig, müssig. práfen, púhel,
pust, réjshen, prafnujèzh, nedéloven, pres déla.

HIPOLIT: Dict. I , 692

puhel

juncus, enodis scirpus Canna typhas ferens et
nodosa intusque Cava ~~ax~~undo; die Binzen, Ried oh-
ne knoten, Rohr so Narrenkolben tragt Vnd das
knottichte, Vnd inwendig hole schilfrohr. bí-
zhovje, mezhízhje bres knofóu rohr s'batízami,
inu ta gárzhafti inu snotraj puhli tèrft

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus, 7

puhel

Incavo, hölen, aushölen, hol machen. dóbsti,
isvérpati, ispúhliti púhlu ali shúplu napráviti,
isshúpliti, fdóbsti, fvotlíti.

puhel

Spongiosus, gelöchert, wie ein schwamm. ráhel,
púhel, lúkniast koker ena góba.

púhel

Subcavus, vnten hol. od rdólaj púhel, shupel,
rdóben, vótel.

HIPOLIT: Dict. I , 630

puhel

Fungofus, schwammechtig, gelöchert wie ein schwamm. góbov ali puhel, lúknizast ali lúknîast kóker góbe.

puhel

Fulmoncus, schwammicht. langruer. puhel
göbast. massän, dolgarläffen.

HIPOLIT: Dict. I, 529

puhel

Lacunatus, hol wie ein grube, grubebchtig,
ueber. puhel, shupel, wotel noher ene
jama, jammet, ludnat, uerovan.

HIPOLIT: Dict. I, 333

puhel

Cavus, holl. fhupèl, votèl, puhel, lukniaft.

puhel

Cavaticus, hüllern, oder holl. Shupel, puhel,
notel.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 87

puhel

caratus, ausgehört. shupèl, puhèl, votèl, wötten,
sdöben.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prep~~is), 85

puhel

Argema, ein hohes geschwäre beym aug. en
puhel ottür pèr orhéfu. jèrkniéniz pèr
orhejh.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 48

puhel

Crypticus, das hol oder verborgen ist vnter
der erden. kar je puhlu, fhuplu, inu skritu
pod semló.

puhlota

Cavus, hölle, tieffes loch. votlína, puhlóta,
globóka luknía ali jama.

puhlotia

Cavatura, hõle. shuplota, puhlotia, notlinia.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Propis~~), 85

puhlota

Cavamen, ein holle. ʃhuplóta, puhlóta, votlína,
duplu, jama, luknía.

puhlota

Cotyle, Beinhölle, Rhnye schüsslein: es. gattung
mass. Kostna puhlota, Poléjurska mléjdixa:
éne sáwta méré.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 147

puchpintar

Bibliopegus, Buchbinder. buqvéni vesnyk ali
buqvavésnyk, ficèr puchpintar.

puhpsintarija

Bibliopegia, Buchbinderey. puhpsintarija, bu-
grena vesilnixa, ali rjerstiat.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 69

puškštáb
puškštábi

Affimulo,

assimulare litteras. die Buchstaben nachmachen.
te puškštábe pofněti, pofněmati.

puhstap

prim. puistap

pukanje

Runcatio, das jetten. plivéjne, pléjne, pléjtva,
vun pūkájne, prepukájne, tréjblejne, plivèl.

pukanie

Abreissung. vun pukánie, odzhésnenie, odlómnenie.
S. revulsio, vulfura, avulsio.

HIPOLIT: Dict. II,

pukanje

Rupfender weise. s'zúkanîam, s'púkanîam,
s'púlenîam. vellicatim.

HIPOLIT: Dict. II, 156

pubanje

des Duppfer. pubanie, pūlenie, rūkanie,
tēsanie, orubēnie. vellicatio, avium
vellicatus, vulfura.

HIPOLIT: Dict. II, 156

puberje

Valfura, kupfung, ausrauffung. puberje,
von spurkärje, spülerje.

HIPOLIT: Dict. I, 73i

pukati

Flachs leuchen, ausziehen. lan púkati:
predívu míkati. vellere linum.

HIPOLIT: Dict. II,

61

pukati

Rauffen, ausreissen. pukati, skübfte.
veller.

HIPOLIT: Dict. II, 146

pukati

Lousen, Locken, raußen. pukati, orüßti,
térigati, restérigati, resrhéfniti. velleren,
leccerare.

HIPOLIT: Dict. II, 271

pukati

Sferen, Pleumen. pukati, shkúfti, zúpati,
shkipati, tésati, t'ergati. velle, vel-
licare.

HIPOLIT: Dict. II, 141

pukati

Rupfen, bey den haaren Ziehen. lafsé púkati,
púlití, sa láfse zúkati, okúli vlázhiti, sa
lafse tésatí. vellere, vellicare: crinibus
trahere, apprehendere.

pukati

Leuchen flachs.lan púkati, ruvátí, tudi predívu
skúbfti.vellere linum.

pukati

Vello, rauffen, Surfen. pukati, skubsti,
rúhasti, téfati.

HIPOLIT: Dict. I, 698

pukati

Zopfen, bey den ohren Zupfen oder Ziehen. zúka-
ti, sa vufhésa vlejzhi, vufhésa savyati, tudi
sa lafsé tésati, lafsé púkati, skubfti. vellere,
vellicare.

pukati

Pilo, haarecht werden. das haar ausraussen.
kosmàt, ali lafsàt perhájati, okosmatítì, oko-
smázhitì. lafsè, ali dláke vn púkati, púliti,
fa lafsè téfati, éniga lafsáti, fa lafsè vléjzhi.

pukati

Deglabro, schellen, rupfen. lúpiti, rúshiti,
púlliti, púkati, skúbfti.

pukavei
i

Runcator, jetter, rupfer. pléjviz, plivàzh,
vun pukáviz, trejblíviz.

puhel

Gibbus, ein hoher, knoch. puhel, geriba.

HIPOLIT: Dict. I, 260

pukel

Buciel, loger. gérba, púkel. Gibbus.

pukelj.

Struma, ein kropf. en kroff, gliva. ein ho-
ger, buckel. éna gérba, en púkel.

puklast

Gibbus, hogerechtig. puklast, Gêrlast,
puklix, gêrlix.

puklast

Cernuus, nidergebogen, bogechtig, wie die alte
leuth. doli perklónen, perpógnen, nagnen, puk-
last koker ftari ludjé.

puklast

Bucklechtig. puklast, gérbaß. gibbosus, gib-
bus, gibber.

Buckelb hinein gehen. puklast-öküli koditi.
Corpore curvato incedere, cernuum esp.

HIPOLIT: Dict. II, 35

pukljast (= pusej-a)

Labeo, Bucco, strabo, obstipus, strumofus, gibbosus
Loripes, cilo Adde Calvastrum der wurstmaul, Paus-
back der Schieler, krumhals der kropfichte, hoc-
kerichte, der dollfus, der Spizkopf seze hinzu
den kahkopff. ta shnablázh, debelalízhnik, shkí-
lliz, krivavrátnik, kroffast, gèrbaft ali puklaft,
krivanóg, shtulagláviz, Perftávi tiga plejshaglávza.

puklec
i

Gibus, hogerechtig. púklast, Górbast,
púkliz, górbiz.

pukša

Telum, geschos, wehr. Pfeil. énu stréliszhe
en lok, semúster, púksha. ~~or~~ orrófhje, stréjla.

pukšia

Enter der genhirren. pukšha, ali futeról
sa pofsódo. Abax.

HIPOLIT: Dict. II, 64

puksa

Probr, büchs. puksa, wufhrita. xlopus,
bombarada.

Probr obshissex puksa ifterliti. tor-
mentum difflodere.

HIPOLIT: Dict. II, 153

pukšia

Stuck, grosse Stuck, geschüz. ťhtuk, velíka púkšha
sa vojskó. Tormentum bellicum.

190

HIPOLIT: Dict. II,

publika

Handbuchs. rorhne publika. stopus, selopus.

HIPOLIT: Dict. II, 85

pukša

Geshos, Heil. pukša, stréla. jaculum, telum,
tormentum aereum: missilia.

pukša

Doppelhagke: grosse handbüchs. ákalniza,
velíka púksha, ali muřhkéta. tormentum
dupliciarium.

puksa

Alabasterbüchs. puksa s' alabástra.
Alabaster plenus unguenti.

pukša

Fausstling, Suffer. ina pukša, pistola. sclopius,
manuarius tormentum.

HIPOLIT: Dict. II, 59

pukša

Salbbüchs. pukša sa shalbo. pyxis, my-
rothecium, narthecium, unguentarium vas.

HIPOLIT: Dict. II, 257

pukša

Gücksen. pūška. bombardā, scopus.

HIPOLIT: Dict. II, 143

puhša

Bronchylüchs. puhša sa serenjo. Nar-
theticum.

HIPOLIT: Dict. II, *ii*

puška

Zuch zum schießen. puška sa strelánic.
tormentum bellicum, machina jaculatoria,
bombárda, fúlopus.

puksa

Pyxis, eine büchse, wie die Apotheker vnd
kramer haben. éna lefséna púksha, ali púk-
shiza, kóker ih ti Apotékarji inu krámarji
imájo.

pukša

Colubrina, schlang, geschüz. kazha, en dolg /htuk
ali puk/ha, s'katéro /e delezh v/trily.

puška

Bombarda, feurbüchsen, Musqueten. ena
puška, ali mušketa.

Op.: Dict. I., H, imia: en puška.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 71

pukša

Sclopus, der schall von den aufgeblasenen
backen, getös, blasrohr. ta glas od góri
napúhnenih liz, en pózhik, en ror fa strel,
puhálnik: túdi éna pukša.

HIPOLIT: Dict. I

, 590

puksia

Gyxis,
gyxis ferrea. shulejina puskha.

Up.: skušnega bendila ni:

HIPOLIT: Dict. I, 533

pukša

Schaft eines Musqueten. Shift, ali Shifta-
nie éne púkshe. lignea theca sclopi.

pukša

Axem ungit ex vase ungentario Axungia; die Rad-
axt schmieret er aus der schmierbüchse mit der
wagenschmier; Te ofse on [=vosnyk] mashe s'ma-
silne pukše s'vóshnim masylom ali falom;

HIPOLIT, Dict.

Orbis pictus, 36

puškā

Büchsenſchus. en pózhik te púkfhe, en
ſtrejl. ictus bombardae.

HIPOLIT: Dict. II, 35

puksa

Spanner an einem feyerrohr. nategálnik,
naperálnik për púrkhi. Clavis.

HIPOLIT: Dict. II, 749

puškša

Trajectus,
oculo pro trajectus. s' éno puškšo presterlèn.

Sp.: Nemstege bendila ni:

HIPOLIT: Dict. I . 676

puška

Schiessen mit einer buchs. s'èno puškho
striliti, v' striliti, prèlati. ejacu-
alari plumbeas glandes, ferrum, plum-
bum, globos.

HIPOLIT: Dict. II, 163

puksša

Robt spanner. pūksšo napēti, navīti. tor-
mentum parare jactui: expedire, -aptare
fulmini pociendo.

HIPOLIT: Dict. II, 153

puksa

Rohr lader. puksa fásati, nafásati.
Formentum puerare, implerefacto vel plum-
bo.

HIPOLIT: Dict. II, 153

pukša

Rohr am backen schlagen. pukšo na lýze, ali k'lýzu
pertífniti, s'púkšo mériti, zílati. tormentum
applicare vel admovere maxillae.

pukša

Sclopetaris globus. büchsenkugel. kúgla fa
púksho.

pukša

Attraho, an sich ziehen. nafe vlejzhi, k'febi
vlejzhi, potegníti, pervlájzhi: pukšho navyti,
napéti.

pukša

Glans, Eychel, bleykugel, oder büchsenstein.
ŕhélod, svinzhéna kugla, ali kámen ŕa púksho.

puska
puske

Laden, büchsen laden. fársati, púkshe ali shtúke
fársati. onerare sclopum, sulfureo pulvere ac
glande catapultam Instruere.

111

HIPOLIT: Dict. II,

puška
puška

Püchsenpulfer. pulfer, ali prah sa púkfhe.
Fulvis tormentarius, pulvis nitratus.

pukša
pukše

ubi pharmaca in Capsulis pixidibus, et Lagenis
adfervantur. da die arzneysachen in kästlein
lädlein Büchslein Vnd flaschen aufbehalten wer-
den, kir [=v'apotéki] te arzniske rizhy v'pre-
dálzah v'pukšhah inu v'flašhah se gránio.

пукша
пукше

Eminus pugnatur Bombardis, sclopetis et sclopis,
quae onerantur globis e Theca bombardaria et pul-
vere nitrato e pyxi pulveraria. in der ferne strei-
tet man mit Büchsen, Pistolen, Vnd fauströhren
welche geladen werden mit kugeln aus der Patron-
tasche, Vnd mit schiespuluer, aus dem Pulverhorn.
na délezh fe vojskúje s'mushkétami, piftólami, inu
s'púkshami katére fe fársajo s'kúglami is patrón-
tasha, ali is te tafnke inu strélskim prahom ali
s'pulfram s'roshísha.

pukša
pukše

Büchsen giessen. fhtúke ali púkſhe slýti,
lýti. Conflare vel fundere tormenta bel-
lica.

HIPOLIT: Dict. II, 35

pukša
pukše

Büchenschaft. lešénu oródje, inu napráva
per štúkih inu púkšah: šhíftanie, šhif-
tálishhe. tormenti lignea theca.

puška
puška

Büchsenstein. kámen, krefílník, ali ogni-
enik sa puška. Glans, pyrites, silex.

pukša
pukše

Patron, büchsenladung. patrón sa pukše fáfsati.
fartura tormenti.

139

HIPOLIT; Dict. II,

pukša
pukše

Quärenschiefer. Skiftar til pussk. materi-
arius tormentorum.

HIPOLIT: Dict. II, 35